

миграции и миграции рабочей силы; защита прав мигрантов, а также широкомасштабная кампания по предоставлению необходимой информацией и повышению информированности на местном, региональном, континентальном и международном уровнях в том, что касается миграции и различных аспектов ее воздействия.

И это еще не полный перечень. Я убежден в том, что проведение различных бесед «за круглым столом» позволит нам более глубоко рассмотреть эти вопросы.

В заключение отмечу, что существует острая необходимость подлинного сотрудничества в области миграции в форме скоординированного совместного управления. Зачастую мы не можем сказать, что мы должны максимально воспользоваться всеми возможностями, открывающимися благодаря миграции, в плане получения знаний, технологии, накопленного опыта и потенциального благосостояния для ускорения развития наших стран. Это является одной из основных целей департамента, которым я имею честь руководить. Мы приветствуем недавние усилия ряда государств и неправительственных учреждений и субъектов, направленных на начало осуществления международных инициатив, касающиеся миграции. Диалог по вопросу о международной миграции и развитии на высоком уровне предоставляет им возможность для лучшего взаимодействия между такими инициативами и большей согласованности в области осуществления миграционной политики.

Мали полностью поддерживает такой подход и приветствует организацию этого диалога по вопросу о международной миграции и развитии на высоком уровне. Моя страна, Мали, также поддерживает идею о создании глобального форума по миграции и развитию. Я убежден, что такой форум предоставит возможность для развития сотрудничества между государствами и партнерских отношений между государствами и диаспорой, а также будет содействовать международным усилиям, направленным на последующее развитие этого диалога, который уже начат. Мы весьма признательны Бельгии за организацию этого форума, поскольку мы должны вместе подумать и предпринять скоординированные действия для обеспечения того, чтобы миграция открывала возможности перед всеми и не представляла бы ни для кого опасность.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Луису Эрнесто Дербесу Баутисте, министру иностранных дел Мексики.

**Г-н Дербес** (Мексика) (*говорит по-испански*): Явление миграции приобретает все большее значение как в международной, так и в национальных повестках дня. Наконец-то было признано, что миграция вышла за пределы внутренних законодательных рамок стран, так же, как и за рамки двусторонних отношений между ними, и приобрела значение в многостороннем плане. Такое признание является шагом в правильном направлении. Ни одна страна не может справиться с проблемами, касающимися миграции, своими силами. Теперь, больше чем когда бы то ни было, существует настоятельная необходимость активизировать сотрудничество между государствами в этой области.

На протяжении всего периода существования Организации Объединенных Наций этот вопрос обсуждался в различных форумах и органах, хотя и не на систематической основе. Необходимо выработать подход, который гарантировал бы большую международную согласованность. Нас весьма беспокоит, когда, как отмечается в докладе Генерального секретаря, перед лицом имеющегося в настоящее время увеличения потоков мигрантов ввиду все возрастающей взаимозависимости и глобализации в мире наблюдается тенденция рассматривать мигрантов так, как будто они являются другим видом товара, с которым необходимо обращаться, как с товаром. Эта тенденция является весьма парадоксальной, если учесть, что одним из главных достижений прошлого столетия было признание отдельного человека как субъекта, а не как объекта стратегий развития.

В этом контексте Мексика приветствует Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии в качестве начала процесса, который должен вылиться в новое видение, новую миграционную культуру. Мексика вновь подтверждает, что необходимо поощрять более глубокое и более полное понимание этого явления, на основе которого можно добиться позитивных результатов и избежать применения частичного подхода. В частности, крайне важно избегать обращения с мигрантами как с товаром для обмена или, что еще хуже, как с преступниками.

Нам необходимо преодолеть предрассудки и поощрять лучшее понимание этого явления. Этот вопрос необходимо включить в глобальную повестку дня, а быстрые решения необходимо заменить выработкой средне- и долгосрочных решений. Мексика считает, что крайне важно поощрять подходы, направленные на совершенствование управления этим явлением. Однако необходимо выработать политику, направленную на устранение коренных причин миграции, а также, кроме всего прочего, политику, ориентированную на мигрантов, которая рассматривала бы мигрантов как личностей, обладающих неопровержимым достоинством.

В то же время важно поощрять открытую и всеобъемлющую дискуссию, оставив в стороне речи и побудительные мотивы, провести объективный анализ проблем, которые встают перед всеми государствами в связи с миграцией, будь то страны происхождения, страны транзита или страны назначения. Такое новое видение должно основываться на принципе совместной ответственности, поскольку нам необходимо признать, что каждая страна должна принять подход совместной ответственности, если мы хотим добиться успеха в решении проблем, поставленных перед нами миграцией.

Мексика является страной происхождения для мигрантов, многие из которых движутся в северном направлении, и в то же время транзитной страной и страной назначения. Именно по этой причине в нашей стране весьма очевидны многочисленные последствия миграции. Участие Мексики в этом диалоге не высокого уровня основано на нашей приверженности принципу совместной ответственности и укрепления международного сотрудничества с целью решения проблем, связанных с международной миграцией. По этой причине мы признаем свою ответственность за обеспечение более благоприятных внутренних условий, с тем чтобы мексиканцы могли найти более больше возможностей у себя дома. По мнению Мексики, для того, чтобы стратегия глобальной миграции была эффективна, она должна включать четыре элемента.

Во-первых, мы поддерживаем полное соблюдение прав человека и прав на труд и достоинство мигрантов. Необходимо уделять приоритетное внимание личности в наших помыслах и наших действиях. Нельзя сводить миграцию к вопросу о безопасности. Мексика поддерживает интегрированный подход к этому явлению, который учитывал бы эко-

номические, социальные, культурные аспекты и, разумеется, аспекты безопасности этой проблемы.

Вторым элементом глобального подхода к миграции является активизация международного сотрудничества, основанного на большем развитии экономической конкурентоспособности стран происхождения для мигрантов. Это обязательно должно отразиться в сокращении миграционных потоков.

В-третьих, необходимо признать существование большей взаимосвязи между рынками рабочей силы и необходимостью разработки новых схем, которые обеспечат мобильность и встречные потоки передвижения людей, а также упорядочить получение статуса для тех мигрантов, которые в течение долгого периода времени проживают в стране назначения.

В качестве четвертого элемента Мексика предлагает реформу международных организаций, которые в настоящее время занимаются вопросами миграции, с целью принятия комплексного и долгосрочного подхода. Предлагаемый Мексикой всеобъемлющий демократический подход к явлению миграции требует проведения анализа на международном уровне при участии всех заинтересованных сторон, а также открытого, широкого и всеобъемлющего диалога с участием органов Организации Объединенных Наций.

Страдания миллионов людей диктуют необходимость того, чтобы сегодня мы сделали все, что в наших силах. Я уверен в том, что этот диалог на высоком уровне предоставляет прекрасную возможность для того, чтобы всеобъемлющим образом изучить явление миграции, определить вопросы, которые объединят повестку дня в области миграции, и согласовать условия, связанные с необходимыми последующими мероприятиями.

Мексика поддерживает учреждение международного форума по вопросам миграции, связанного с Организацией Объединенных Наций. Мы благодарим правительство Бельгии за предложение организовать у себя первое заседание такого форума в следующем году. Этот диалог и форум должны дать нам возможность создать концептуальные и организационные рамки, необходимые для обеспечения того, чтобы усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом, на-

правленные на решение проблемы миграции, носили согласованный характер.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово члену парламента Бангладеш и государственному министру Бангладеш по вопросам социального обеспечения и занятости экспатриантов Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Люфтору Рахману Хану Азаду.

**Г-н Азад** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Делегация Бангладеш искренне приветствует Председателя Генеральной Ассамблеи и ее президиум и поздравляет ее с заслуженным избранием на пост. Мы твердо уверены в том, что под ее умелым руководством это заседание принесет эффективные результаты. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад (A/60/871).

Миграция является механизмом поддержания баланса на национальном и международном уровнях. Многие развитые страны испытывают нехватку рабочей силы, в то время как во многих развивающихся странах наблюдается ее избыток. Эти факторы являются главными определяющими условиями миграции рабочей силы. Либерализация политики принимающих стран может принести значительные дивиденды в области социального обеспечения.

Сейчас общепризнанным фактом является связь между миграцией и развитием. Однако в условиях нынешней международной системы в большинстве случаев миграция требует больших затрат, и бедные слои населения не могут себе ее позволить. Этой ситуации следует немедленно положить конец. Нам следует обеспечить беспрепятственный доступ на рынки труда бедных, неквалифицированных и безработных слоев общества при минимальных затратах. Это будет способствовать своевременному осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Рабочие-мигранты не защищены от эксплуатации. Необходимо приложить усилия для того, чтобы полностью устранить эксплуатацию и дискриминацию и гарантировать справедливый подход, достойную работу, минимальную заработную плату и признание их статуса.

Содействие переводу денежных средств является еще одной мерой, которая способна принести

большую отдачу. Страны пребывания должны обеспечить беспрепятственный перевод денежных средств в страны происхождения, причем расходы на перевод средств должны быть минимальными.

Бангладеш является страной, имеющей избыток рабочей силы, и поэтому она входит в число поставщиков рабочей силы на всемирный рынок рабочей силы. Международной миграции принадлежит центральное место в выработке стратегии политики нашей страны. Нынешнее правительство премьер-министра Бегум Халида Зии сразу после вступления ее в должность учредило министерство по вопросам социального обеспечения и занятости экспатриантов. Недавно правительство приняло всеобъемлющую стратегию занятости экспатриантов. Эта стратегия, учитывающая гендерный аспект, была разработана в результате проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами. Эти меры принимаются для того, чтобы обеспечить надежные возможности для миграции всех людей.

Бангладеш стремится создать режим благоприятствования для передвижения работников сферы временных услуг в соответствии со способом 4 Генерального соглашения по торговле услугами. Мы все признаем, что в этой сфере существует огромный потенциал. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять срочные меры, направленные на либерализацию рынков для передвижения работников сферы услуг в соответствии со способом 4. Это могло бы также способствовать решению проблем незаконной миграции и торговли людьми.

Все страны, поставляющие рабочую силу, должны учредить форум для ведения переговоров, касающихся содействия передвижению поставщиков услуг. Мы надеемся на то, что это предложение встретит доброжелательный прием в этом форуме.

Необходимо поддерживать импульс, которому способствовал этот диалог высокого уровня, с тем чтобы заложить основы активизации международного сотрудничества, направленного на то, чтобы извлечь максимальный эффект из преимуществ миграции. Мы не должны упускать этой возможности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру Турции Его Превосходительству г-ну Аидину.